

Посланица Титу

Увод

¹ Од Павла, слуге Божијег и апостола Исуса Христа.

Бог ме је изабрао да подстакнем веру изабраника Божијих и њихово знање о истини која је у сагласности са побожношћу,

² која се темељи на нади у вечни живот. Бог који не лаже обећао је овај живот пре почетка времена,

³ а у своје време објавио своју реч кроз службу проповедања која ми је поверена наредбом нашег Спаситеља, Бога.

⁴ Титу, мом правом детету у заједничкој вери. Милост *ти* и мир од Бога Оца и Христа Исуса, нашег Спаситеља.

Титова служба на Криту

⁵ Оставио сам те на Криту да уредиш што је недовршено, и да поставиш старешине по градовима, према упутствима која сам ти дао.

⁶ *Старешина* треба да је беспрекоран, једне жене муж, да има верујућу децу, којој се не приговара да су раскалашна и непослушна.

⁷ Јер будући да надгледник врши службу управљања коју му је поверио Бог, он треба да је беспрекоран, а не саможив, ни раздражљив, ни склон пићу, ни насилник, нити лаком на непоштен добитак.

⁸ Напротив, он треба да је гостољубив, да воли добро, да је разуман, праведан, посвећен, уздржљив.

⁹ Он треба да се чврсто држи поуздане поруке нашег учења, да буде у стању да опомиње са здравим учењем, и да уверава оне који се противе учењу.

¹⁰ Има, наима, много непослушних, који говоре бесмислице, те заводе друге, нарочито они од обрезаних.

¹¹ Овима треба запушити уста, јер уносе пометњу у целе породице учећи што не треба, све зарад непоштеног добитка.

¹² Један од њих, њихов сопствени пророк, рече: „Крићани су вазда лажљивци, зле звери, и лењи трбуси.“

¹³ Ова изјава је истинита. Због тога их строго опомињи да буду здрави у вери,

¹⁴ да не обраћају пажњу на јудејске приче и заповести људи који одбацују истину.

¹⁵ Чистима је све чисто, а опогањенима и невернима ништа није чисто, него су им ум и савест опогањени.

¹⁶ Они исповедају да познају Бога, али га се својим делима одричу. Они су гнусни и непослушни људи, неспособни за било какво добро дело.

2

Живот у складу са учењем

¹ А ти говори оно што је у складу са здравим учењем:

² да старци буду трезвени, честити, разумни, здрави у вери, љубави, и стрпљивости.

³ Старице такође нека се понашају како то приличи посвећеним женама: да не оговарају, да се не одају многим вину, него да поучавају што је добро.

⁴ Онда нека саветују младе жене како да воле своје мужеве и своју децу,

⁵ да буду разумне, чисте, добре домаћице, покорне својим мужевима, да се реч Божија не би ружила.

⁶ Такође опомињи и младиће да буду разумни.

⁷ У свему се покажи примером чинећи добра дела, буди искрен и озбиљан у учењу које излажеш.

⁸ Нека твоје речи буду здраве и без приговора, да се противник застиди немајући шта лоше да каже о нама.

⁹ Робови да се у свему покоравају својим господарима, да им угађају, да им не противрече

¹⁰ и не поткрадају их, него да се у свему покажу оданима и добрима, тако да у свему красе учење Спаситеља, нашег Бога.

¹¹ Јер Бог је открио своју милост ради спасења свих људи.

¹² Она нас одгаја да одбацимо безбожност и световне жеље, те да живимо разумно, праведно и побожно у овом свету,

¹³ очекујући блажену наду и славно појављивање нашега великога Бога и Спаситеља Исуса Христа.

¹⁴ Он је дао себе за нас да нас откупи од сваког безакоња и да за себе очисти изабрани народ који предано чини добро.

¹⁵ Ово говори и напомињи, користећи пуно право да кориш. Нико нека те не презире.

3

Дужности верујућих

¹ Подсећај их да се покоравају владарима и властима, да буду послушни, и спремни на свако добро дело.

² Такође их подсећај да ни о коме не говоре ружно, да се не свађају, да буду трпељиви, да показују благодет према свим људима.

³ Јер и ми смо некада били неразумни, непослушни, заведени, робови сваковрсних жеља

и пожуда сваке врсте, проводећи живот у злости и зависти, омрзнути и мрзећи једни друге.

⁴ А када је наш Спаситељ Бог показао своју доброту и човекољубље,

⁵ он нас је и спасао, али не на основу праведних дела која смо ми учинили, него на основу свога милосрђа, тако што нас је опрао водом новог рођења и обновио нас Светим Духом.

⁶ Њега је Бог богато излио на нас посредством Исуса Христа, нашег Спаситеља,

⁷ да бисмо, пошто нас је учинио праведнима пред собом, примили у посед вечни живот коме се надамо.

⁸ Ово је истинита реч, и зато желим да то устрајно напомињеш, тако да се они који су поверовали Богу труде да чине добра дела и да у томе предњаче. Ово је добро и корисно људима.

⁹ Избегавај бесмислене расправе и родословља, као и свађе и препирке око Закона, јер су бескорисне и безвредне.

¹⁰ А кривоверца након другог упозорења искључи,

¹¹ знајући да је изопачен и да греши. Такав је самог себе осудио.

Завршне поруке и поздрав

¹² Кад ти пошаљем Артема или Тихика, потруди се да дођеш к мени у Никопол, јер сам одлучио да тамо проведем зиму.

¹³ Зину правника и Аполоса брижљиво опреми за пут, да ни у чему не оскудевају.

¹⁴ А наши нека се уче да предњаче у добрим делима где за то постоји потреба, да не би били бесплодни.

¹⁵ Поздрављају те сви који су овде са мном. Поздрави све који нас воле у вери. Милост нека је са свима вама.

Biblica® Нови српски превод, слободна права
The Holy Bible in the Serbian language, Biblica® Open
New Serbian Translation Cyrillic 2017

copyright © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Language: Српски/ Srpski (Serbian)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Ово Свети писмо или „Дело“ је доступна под међународном лиценцом Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Да бисте видели ову лиценцу, посетите <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> или пошаљите писмо на адресу: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc. Сваки пут када користите жиг Biblica® морате да имате писану дозволу од Biblica, Inc. Имате дозволу да копирате и дистрибуирате ово дело, све док га не мењате и задржавате наслов какав јесте, који укључује заштићени знак “Biblica®”. Измене или превођење овог дела ће створити изведено дело, које ће захтевати да уклоните заштићени знак Biblica®. Када објавите ово изведено дело, морате да наведете које сте промене направили тамо где људи могу да их виде, на пример на интернет страници. Такође, морате да покажете одакле је оригинално дело: „Оригинално дело Biblica, Inc. је бесплатно доступно на www.biblica.com и open.bible.”

Без обзира да ли користите ово дело без промена или направите изведено дело, изјава о ауторским правима мора да буде наведена на насловној страни или страни о ауторским правима дела/произведеног дела на следећи начин:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Такође, морате да понудите свој изведени рад користећи исту лиценцу (CC BY-SA) и правила.

Уколико желите да обавестите Biblica, Inc. у вези са вашим преводом овог дела, молимо вас да нас контактирате на <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Нови српски превод, слободна права™

Ауторска права © 2005, 2017 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Serbian Translation™

Copyright © 2005, 2017 by Biblica, Inc.

“Biblica” је заштићени знак регистрован од стране Biblica, Inc у Заводу за патенте и жигове Сједињених Америчких Држава. Користи се са дозволом.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 21 May 2025

c1df326b-f9ae-5728-a9ee-0b561c122248